

УДК 378.147

Левонюк Лилия Евгеньевна
старший преподаватель кафедры иностранных языков БрГУ имени А.С. Пушкина,
г. Брест
levonyukl@mail.ru

ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
КОМПЕТЕНТНОСТИ БУДУЩИХ СПЕЦИАЛИСТОВ НЕЯЗЫКОВОГО
ПРОФИЛЯ В РАМКАХ КОНТЕКСТНОГО ПОДХОДА

Аннотация: Рассматривается проблема развития личности, ее предметной и социальной компетентности в рамках контекстного подхода в обучении иностранным языкам. Приводятся принципы контекстного обучения. Предлагается модель обучения профессионально ориентированному французскому языку в условиях контекстного подхода на материале иноязычной подготовки специалистов юридического профиля. Рассматриваются образовательные технологии, способствующие реализации предложенной модели обучения.

Ключевые слова: личностно ориентированный подход к обучению, контекстный подход к иноязычной подготовке студентов, принципы контекстного обучения, контекстно-компетентностная модель, технологии контекстного обучения.

Levonyuk Lilia
senior lecturer of the foreign languages chair of Brest State A.S. Pushkin University, Brest

FORMING FOREIGN LANGUAGE PROFESSIONAL COMPETENCE OF FUTURE
SPECIALISTS OF A NON-LINGUISTIC PROFILE WITHIN THE FRAMEWORK
OF THE CONTEXTUAL APPROACH

Abstract: The problem of personality development, its subject and social competence in the context of a contextual approach to foreign languages teaching is considered. The principles of contextual learning are given. A model for teaching professionally oriented French based on the material of foreign language training of legal specialists in a contextual approach is proposed. Educational technologies that contribute to the implementation of the proposed training model are considered.

Keywords: personality-oriented approach to teaching, contextual approach to foreign language training of students, principles of contextual learning, context competency model, contextual training technologies.

В современном высшем образовании все чаще наблюдается личностно ориентированный подход к обучению, который касается всех дисциплин высшей школы, в том числе и дисциплины «Иностранный язык». Через иностранный язык в образовательном пространстве студентам может передаваться не абстрактная лингвистическая информация (фонетическая, лексическая, грамматическая), требующая простого заучивания и воспроизведения, а информация, неразрывно связанная с их будущей профессиональной деятельностью, предлагающая обыгрывание определенного сценария. В нем может быть представлена модель деятельности будущего специалиста, отражающая его значимые задачи,

возможные проблемы. В этом случае иностранный язык будет усваиваться студентами не только на уровне значения, но и на личностном уровне.

Опора на личностное восприятие, моделирование структуры профессиональной подготовки студентов отражены в контекстном подходе, разработанном А. А. Вербицким.

Контекст – это отраженная в сознании человека система внутренних и внешних факторов и условий его поведения и деятельности в конкретной ситуации, определяющая смысл и значение этой ситуации как целого и входящих в него компонентов. Соответственно, выделяются внутренний и внешний контексты. Внутренний контекст представляет собой совокупность индивидуальных особенностей, отношений, знаний и опыта человека; внешний контекст – совокупность национальных, социокультурных, предметных, пространственно-временных, исторических и иных характеристик ситуации действия и поступка этого человека. Ни один механизм психического отражения на разных его уровнях – бессознательном, восприятия, памяти, мышления, ценностных ориентаций, социальной активности – не обходится без его смыслообразующего влияния [3, с. 115].

Основной функцией контекстного подхода к обучению, по мнению А. А. Вербицкого, является создание условия для трансформации учебно-познавательной деятельности в профессиональную, моделируя образовательную среду таким образом, чтобы максимально приблизить ее по форме и содержанию к профессиональной. В контекстном обучении последовательно моделируются предметное и социальное содержание будущей профессиональной деятельности студентов, усвоение теоретических знаний наложено на канву этой деятельности. В контекстном обучении реализуется целый ряд следующих взаимосвязанных принципов [2, с. 15]:

- психолого-педагогического обеспечения личностно-смыслового включения студента в учебную деятельность;
- последовательного моделирования в учебной деятельности обучающихся целостного содержания, форм и условий профессиональной деятельности специалистов их профиля;
- принцип проблемности содержания обучения и процесса его развертывания в общении со студентами;
- адекватности форм организации учебной деятельности обучающихся целям и содержанию образования;
- ведущей роли совместной деятельности, диалогического общения и межличностного взаимодействия субъектов образовательного процесса (преподавателя и студентов, студентов между собой);
- педагогически обоснованного сочетания новых и традиционных педагогических технологий;

- открытости – использования для достижения целей обучения и воспитания любых педагогических технологий, предложенных в рамках других теорий, подходов и просто эмпирического опыта преподавателей;

- учета индивидуально-психологических особенностей и кросс-культурных (семейных, национальных, религиозных, географических и других) контекстов каждого обучающегося;

- принцип единства обучения и воспитания личности профессионала.

Все эти принципы составляют интегративное целое, тесно взаимодействуют и тем самым обеспечивают системные концептуальные рамки принятия проектных решений по переходу на контекстно-компетентностную модель организации образовательного процесса.

На практике содержание деятельности студентов представлено в контекстном обучении как система учебных социально-профессиональных проблемных ситуаций, проблем и задач, постепенно приближающихся к собственно профессиональным – к своему прототипу, заданному в модели деятельности специалиста.

В целом содержание образования понимается в контекстном обучении как мера приобщения человека к культуре – интеллектуальной, духовной, социальной, предметной. Это уровень развития личности, ее предметной и социальной компетентности, который является интегральным результатом реализации модели взаимосвязанной деятельности преподавателя и обучающихся по разворачиванию социально-профессионального содержания обучения [3, с. 42].

Практическая реализация концептуальных положений психолого-педагогической теории контекстного обучения осуществлена на самом разном материале, в том числе на материале обучения иностранному языку в филологическом вузе. Как известно, специфика коммуникативной направленности курса иностранного языка в таких вузах состоит в сочетании социокультурной и профессионально-деловой составляющих межкультурной коммуникации специалистов неязыковых специальностей.

Основным объектом рассмотрения данной статьи является профессионально-деловая составляющая этого единства. Поэтому содержание обучения профессионально ориентированному иностранному (французскому) языку в условиях контекстного подхода мы предлагаем раскрыть на материале иноязычной подготовки специалистов юридического профиля.

В модели, представленной в статье, мы предлагаем структуру содержания обучения французскому языку специальности, которая включает следующие основные компоненты: функциональный, предметный, процессуально-результативный.

Функциональный компонент состоит из номенклатуры функциональных ролей, выполняемых в условиях реальной профессиональной деятельности представителями конкретного вида труда

(в нашем случае, юристами); ситуации профессионального общения; сферы профессионального общения.

Под функциональной ролью понимается устойчивый комплекс круга обязанностей, видов деятельности и форм поведения, соответствующих определенной функции человека в социальных или профессиональных отношениях [4, с. 112]. Функциональные роли обуславливают речевое поведение их исполнителей, отраженное в ситуациях, сферах и темах профессионального общения, предлагаемых студентам на занятиях по французскому языку.

Основными составляющими предметного компонента являются: языковые средства (термины, грамматические конструкции, характеризующие специальный язык, правила их употребления); социокультурный (страноведческий и лингвострановедческий) компонент содержания обучения, соотносящийся с правовой культурой страны изучаемого языка (Францией); правовую тематику, предусмотренную учебной программой и обуславливающую отбор соответствующих специальных текстов; правовую проблематику, т.е. совокупность тех правовых проблем, отраженных в правовых ситуациях, казусах, которые студенты должны уметь разрешать на определенном этапе обучения.

Важнейшей составляющей предметного компонента содержания обучения юристов французскому языку специальности является собственно учебная программа по иностранному языку для студентов юридических специальностей первого и второго курсов, составленная преподавателями кафедры иностранных языков Брестского государственного университета имени А. С. Пушкина. Ее объем определен исходя из расчета два занятия в неделю. Данная программа в полной мере отвечает принципу межпредметности и межкультурной коммуникации.

Процессуально-результативный компонент в свою очередь включает: специальную лингвистическую (иноязычную) субкомпетенцию; специальную дискурсивную субкомпетенцию; специальную социокультурную субкомпетенцию; специальную стратегическую (компенсаторную) субкомпетенцию; предметную профессиональную компетенцию; информационную компетенцию.

Из самого названия данного компонента содержания обучения видно, что в него входит совокупность формируемых иноязычных профессиональных компетенций и субкомпетенций, которые в контексте компетентностного подхода рассматриваются как результативно-целевая основа модернизируемого образования [5, с. 24].

В то же время формирование умений и навыков, интегрируемых в компетенциях, традиционно относится к процессуальному аспекту содержания образования.

Данный компонент содержания охватывает соответствующие навыки, умения и компетенции/субкомпетенции, формируемые в процессе

овладения языком специальности и обеспечивающие возможность пользоваться им в ситуациях межкультурного общения, соответствующих профессиональным функциям разных категорий юристов.

На наш взгляд, каждая компетенция или субкомпетенция представляет собой интегративную целостность, включающую соответствующие знания, навыки, умения и личный опыт их применения в процессе и результатах деятельности, что и превращает эту совокупность в компетенцию или субкомпетенцию.

Готовность и способность обучающихся как будущих специалистов реализовать всю совокупность компетенций/субкомпетенций в процессе межкультурной профессиональной коммуникации свидетельствуют о сформированности их специальной иноязычной коммуникативной компетентности. Мы определяем ее как результирующую иноязычной профессионально ориентированной подготовки, которая выступает неотъемлемым интегративным компонентом в составе единой социально-профессиональной компетентности выпускника высшего учебного заведения [6, с. 83].

Таким образом, в представленной модели обучения французскому языку специальности на факультетах неязыкового профиля содержание обучения проектируется исходя из двух источников: научного содержания, а также предметного и социального содержания будущей профессиональной деятельности [7, с. 36]. Наложение теоретических знаний на канву моделируемой в учебном процессе профессиональной деятельности позволяет усваивать иностранный язык специальности на уровне личностных смыслов.

В рамках реализации контекстного подхода на занятиях по французскому языку, а также в процессе внеаудиторной работы широко используются такие технологии, как проблемное занятие, занятие-дискуссия, кейс метод, ролевые и деловые игры, НИРС и др.

Как показывает практический опыт, применительно к будущим юристам продуктивными являются следующие технологии контекстного обучения иностранному языку (французскому): 1) технологии, порождающие индивидуальную познавательную активность: вынесение решения по практической ситуации, делу, называемому также казусом, юридической задачей; комментирование постановления суда; написание профессионального эссе; 2) технологии, порождающие как индивидуальную, так и совместную познавательную активность: занятия-дискуссии, разбор профессионально ориентированных ситуаций, работа с имитационными моделями научных форумов, заседаний суда, арбитража; проведение деловой игры и т.д.

Основываясь на практических данных, мы пришли к выводу, что контекстный подход способствует активизации коммуникативных возможностей обучающихся; усвоению профессионально-направленной

лексики; развитию умений обобщать, комментировать, высказывать свою точку зрения; практическому освоению ролевого поведения в ситуациях иноязычного общения.

Таким образом, в контекстном обучении отражается современная тенденция объединения дисциплины «Иностранный язык» и будущей профессиональной деятельности, так как в моделируемых ситуациях развивается познавательная и профессиональная мотивация, положительно влияющая на активность студентов, которая, в свою очередь, обеспечивает превращение получаемых знаний в личностные, необходимые для будущего специалиста.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Вербицкий, А. А. Категория «контекст» в психологии и педагогике: монография / А. А. Вербицкий, В. Г. Калашников. – М. – 2010. – 300 с.
2. Вербицкий, А. А. Контексты содержания образования / А. А. Вербицкий, Т. Д. Дубовицкая. – М.: Альфа. – 2003. – 80 с.
3. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – М.: Академия. – 2005. – 235 с.
4. Григоренко, О. А. Контекстная модель профессионально-направленного обучения (на материале иностранного языка в военном вузе) / О. А. Григоренко. – М. – 2001. – 239 с.
5. Зимняя, И. А. Ключевые компетентности как результативно-целевая основа компетентностного подхода в образовании / И. А. Зимняя. – М.: Исслед. центр проблем качества подготовки специалистов. – 2004. – 126 с.
6. Хомякова, Н. П. Формирование специальной иноязычной коммуникативной компетентности юристов международных в условиях контекстного обучения / Н. П. Хомякова. – М.: Тезаурус – 2008. – 243 с.
7. Хомякова, Н. П. Контекстная модель формирования иноязычной коммуникативной компетенции студентов неязыкового вуза (французский язык) / Н. П. Хомякова. – М. – 2011. – 95 с.